

ПРОЦЕСС ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ДИСКУРСОВ В ПОЛИТИЧЕСКОЙ КОММУНИКАЦИИ

Н.А. Трибунская, В.Д. Шевченко

Самарский национальный исследовательский университет имени академика С.П. Королева, Самара, Россия

Обоснование. Реалии современной медиа среды таковы, что дискурсы не находятся в изоляции, напротив они постоянно взаимодействуют и пересекаются. Высказывания политиков в социальных сетях оказывают существенное влияние на все сферы жизни общества, включая сферы экономики, здравоохранения, культуры, образования и многие другие. В настоящей статье рассмотрены дискурсивные структуры, возникающие в процессе межкультурного взаимодействия в политической коммуникации.

Теоретической основой исследования послужили труды отечественных и зарубежных ученых, в том числе работы, посвященные критическому дискурс-анализу и дискурсивным исследованиям [1–4]; интердискурсивности [5]; политическому дискурсу [6]; массмедийному и интернет-дискурсу [7, 8]; изучению контекста [9] и др.

Цель — анализ процесса взаимодействия дискурсов в высказываниях политиков в социальной сети.

Методы. Авторами использованы такие общенаучные методы, как описательный, сравнительно-сопоставительный, методы наблюдения, контекстуальный анализ и дискурс-анализ. Выборка включает высказывания президента США Д. Байдена в социальной сети в период с 10.01.2021 по 10.01.2022.

Результаты. Участниками межкультурной коммуникации, с одной стороны, выступает сам говорящий политик, а с другой стороны — массовая аудитория, включающая различные группы и слои населения, государства, территории, народы и т.д. Одни и те же участники присутствуют в разных дискурсах. Взаимодействие дискурсов происходит на основе составляющей «субъект коммуникации». Таким образом, актуализируется субъектный тип интердискурсивности.

Проведенное исследование позволило выявить черты полидискурсивности. Высказывание Д. Байдена: *“Today, I signed the bipartisan Uyghur Forced Labor Prevention Act. The United States will continue to use every tool at our disposal to ensure supply chains are free from the use of forced labor — including from Xinjiang and other parts of China”* [10, 23.12.2021] содержит маркеры различных типов дискурса: экономического: *the use of forced labor* — использование принудительного труда, *supply chains* — цепочки поставок; юридического: *Act* — закон; внешнеполитического: *from Xinjiang and other parts of China* — из Синьцзяна и других частей Китая.

Важное место в государственной политике занимает миграционный вопрос. Следующее высказывание Д. Байдена служит примером интердискурсивного включения. Оно содержит цитату комбиза, который испытывает гордость, что он является представителем первого поколения американцев и благодарит своих родителей-иммигрантов за это: *“So many wonderful #BackTogether photos today! Combiz shared: “Proud to be a first generation American! Thank you to my #immigrant parents who through hard work, adversity & enormous sacrifice made the U.S. their home for me & my sister so that we can live the American Dream!”* [10, 04.07.2021]. В сообщении используется словосочетание *the American Dream*. Твит содержит три восклицательных предложения, которые придают экспрессию и эмоциональность тексту. В высказывании использованы символы интернет-жанра (#, &), актуализирующие интердискурсивность политической коммуникации (когда политический дискурс строится с использованием элементов интернет-дискурса). В данном случае транслируется позиция власти по отношению к мигрантам. Президент Д. Байден показывает готовность к принятию инокультурных граждан на территории США и выстраиванию диалога и взаимодействия с ними.

Выводы. Политической коммуникации свойственна дискурсивная гетерогенность, актуализирующая черты интердискурсивности и полидискурсивности. В синтаксисе обнаружено употребление риторических вопросов, восклицательных предложений, нарушение порядка слов. В отдельных случаях автор прибегает к приему интердискурсивного включения — цитированию. Интерпретация событий политиками оказывает существенное влияние на формирование общественного мнения.

Ключевые слова: политическая коммуникация; дискурсивная гетерогенность; полидискурсивность; интердискурсивность; социальная сеть.

Список литературы

1. Dijk T.A. van. Discourse and context. A sociocognitive approach. Cambridge: Cambridge University Press. 2008. [дата обращения: 02.04.2022]. Доступ по ссылке: https://www.academia.edu/5345314/Discourse_and_Context_Teun_A_van_Dijk
2. Fairclough N., Wodak, R. Critical discourse analysis. In: van Dijk T. (Ed.). Discourse studies: A multidisciplinary introduction. Vol. 2. London: Sage, 1997. P. 258–284.
3. Карасик В.И., Слышкин Г.Г. Тенденции развития современного дискурса // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. 2021. № 1. С. 14–31. [дата обращения: 02.04.2022]. Доступ по ссылке: <http://philjournal.ru/upload/2021-1/FullVersion2021-1.pdf>
4. Шевченко В.Д. Введение в теорию интерференции дискурсов: монография. Самара: СамГУПС, 2008. [дата обращения: 02.04.2022]. Доступ по ссылке: <http://engphil.samsu.ru/laniuscms/docs/topolog/shevchenkomon.pdf>
5. Белоглазова Е.В. О вариативности проявления дискурсивной гетерогенности // Вестник Томского государственного университета. 2010. № 332. С. 15–19. [дата обращения: 02.04.2022]. Доступ по ссылке: <http://journals.tsu.ru/uploads/import/845/files/332-015.pdf>
6. Шейгал Е.И. Семиотика политического дискурса. Волгоград: Перемена, 2000.
7. Crystal D. Internet linguistics: A student guide. New York: Routledge, 2011.
8. Добросклонская Т.Г. Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ. Москва, 2019. [дата обращения: 02.04.2022]. Доступ по ссылке: <https://rucont.ru/efd/244207>
9. Касавин И.Т. Текст. Дискурс. Контекст. Введение в социальную эпистемологию языка. Москва: Канон+, 2008.
10. Biden J. «President Biden @POTUS» (46th President of the United States). [дата обращения 03.03.2022]. Доступ по ссылке: <https://twitter.com/potus>

Сведения об авторах:

Нина Александровна Трибунская — экстерн, кафедра английской филологии; Самарский национальный исследовательский университет имени академика С.П. Королева, Самара, Россия. E-mail: dahati@mail.ru

Вячеслав Дмитриевич Шевченко — доктор филологических наук, PhD, доцент, заведующий кафедрой английской филологии; Самарский национальный исследовательский университет имени академика С.П. Королева, Самара, Россия. E-mail: slash99@mail.ru